



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA
DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE

Repertorio Decreti N. 4506 del 17 febbraio 2019

Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per attività di supporto alla didattica correlata all'insegnamento di Informatica (codice 55878) nell'ambito dei CdL di primo livello in Lingue culture moderne (LCM) e Teorie e Tecniche della mediazione interlinguistica (TTMI), per l'a.a. 2019/2020

LA DIRETTRICE

Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Genova;

Visto l'art. 7 (Gestione delle risorse umane), comma 6, del Dlgs n. 165/2001, come modificato dal DL n. 223/2006, convertito dalla L. n. 248/2006 e dalla L. n. 244/2007 (Finanziaria 2008);

Visto in particolare il comma 6 bis del suddetto art. 7 che prevede che le Amministrazioni disciplinino e rendano pubbliche, secondo i propri ordinamenti, le procedure comparative finalizzate al conferimento di incarichi e collaboratori esterni;

Visto il D.R. n. 251 del 20.5.2013 **come** modificato dal D.R. n. 2001 del 23.05.2019 pubblicato in albo web il 23.05.2019, in vigore dal 24.05.2019, relativo al regolamento per lo svolgimento di attività di supporto alla didattica nei corsi di studio;

Tenuto conto del Codice etico dell'Università degli Studi di Genova emanato con D.R. n. 497 del 16/12/2011 reperibile al link http://www.unige.it/regolamenti/org/documents/decreto497_codice_etico.pdf;

Tenuto conto del D.P.R. del 16 aprile 2013, n.62 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici", a norma dell'articolo 54 del D.Lgs 30/3/2001, n.165 reperibile al link http://www.unige.it/amministrazione_trasparente/anticorruzione/codice_comportamento.pdf;

Tenuto conto del Codice di Comportamento dei dipendenti dell'Università degli Studi di Genova emanato con D.R. n. 1143 del 27/02/2015 reperibile al link https://unige.it/regolamenti/documents/dr_1143_27-02-2015.pdf;

Visto l'art.53 (Incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi), comma 6, del D.Lgs. n.165/2001, così come modificato dall'art.2, comma 13, quinquies lettera b) del D.L. n.101 del 31/08/2013 (convertito in legge 30/10/2013 n.125);

Vista la delibera del Consiglio di Dipartimento di lingue e culture moderne del **9 ottobre 2019**,

Considerato che non si è proceduto ad esperire la ricognizione interna in quanto il D.R. 569 del 17.5.2012 descrive con precisione i soggetti a cui può essere attribuito detto incarico e tale personale non è riscontrabile tra quello tecnico amministrativo dipendente dell'Università di Genova a cui la ricognizione interna sarebbe rivolta;

Considerato che ai fini del corretto adempimento delle attività sono necessarie prestazioni altamente specializzati;

DECRETA

Art. 1 – Oggetto dell'incarico

L'indizione di una procedura di valutazione comparativa finalizzata al conferimento del seguente incarico: Attività di supporto alla didattica per n. 60 ore, nella forma di **tutorato e esercitazioni**, ai sensi dell'art. 1, comma 2 del predetto Regolamento, correlate all'insegnamento di Lingua e Traduzione Spagnola II nell'ambito della Laurea Magistrale in Traduzione e Interpretariato (LM94) per l'a.a. 2019/2020.

Art. 2 – Requisiti dei candidati

L'attività di supporto alla didattica, ai sensi dell'art. 2 del predetto Regolamento, può essere svolta per un numero massimo di sessanta ore per anno accademico, per non più di tre anni, da laureati che comunque usufruiscano di borse di studio o di altra forma di retribuzione per svolgere attività di studio e di ricerca presso l'Università di Genova, da iscritti a corsi di dottorato di ricerca o a scuole di specializzazione non mediche (senza contratto di formazione specialistica).

L'attività di supporto alla didattica può essere altresì svolta, per un massimo di sessanta ore l'anno, da soggetti iscritti ad ordini professionali, da insegnanti di ruolo nelle scuole secondarie, da laureati dipendenti di ruolo di altre amministrazioni pubbliche o da laureati dipendenti di enti di ricerca o di enti o aziende pubbliche o private con i quali l'Università abbia stipulato convenzioni. Sono ammessi allo svolgimento dell'attività anche gli ex dipendenti dei soggetti pubblici sopra indicati nonché quelli di aziende private, quando ciò sia contemplato dalle previste convenzioni.

I candidati dovranno possedere inoltre i seguenti requisiti:

- Titolo di studio: Laurea magistrale o specialistica o V.O. in Informatica, Ingegneria Informatica, Digital Humanities,

In alternativa:

- ECDL full o equipollente
- Laurea magistrale o specialistica LM-94 o LM-37 avendo sostenuto e superato l'esame di Informatica 55878
- Frequenza del dottorato in Digital Humanities, Dottorato in Informatica e Ingegneria dei Sistemi

- Madrelingua italiana

Art. 3 – Domanda di partecipazione

La **domanda** di partecipazione alla procedura, unitamente al *Curriculum Vitae*, l'elenco delle **pubblicazioni** scientifiche, il **programma dell'attività** che si intende svolgere e a copia fotostatica di un **documento di identità** in corso di validità, in carta semplice e indirizzata alla Direttrice del Dipartimento di lingue e culture moderne, dovrà essere redatta utilizzando i moduli di cui all'Allegato A e B (se necessario) al presente avviso.

Il *curriculum vitae et studiorum*, datato e sottoscritto dal candidato, dovrà essere redatto secondo il formato europeo **allegato**, contenente una dettagliata descrizione degli studi e delle mansioni eventualmente svolte nell'ambito di esperienze lavorative attinenti ai requisiti richiesti nonché ogni altra informazione o notizia che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione al profilo professionale richiesto. Si rende noto che, ai sensi dell'art.15 del D.Lgs. n.33/2013, i dati contenuti nel curriculum saranno oggetto *di pubblicazione sulla pagina web di Ateneo dedicata alla trasparenza*.

I titoli di studio e quelli professionali possono essere autocertificati contestualmente alla domanda, fermo restando che il candidato risulterà firmatario del contratto potrà essere invitato a esibire i relativi documenti nei trenta giorni successivi all'instaurazione del rapporto di lavoro.

Nella domanda il candidato, consapevole della responsabilità penale in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi del D.P.R.445/2000 deve dichiarare di non trovarsi in alcuna delle situazioni di incompatibilità, inconfiribilità e potenziale conflitto di interessi previsti dalla normativa vigente in materia di conferimento degli incarichi.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rilasciate nella domanda.

Il mancato riempimento esaustivo della domanda e il mancato invio dei documenti richiesti comporteranno l'esclusione dalla procedura di valutazione

Le domande dovranno pervenire entro **entro 10 giorni (lavorativi)** a partire dalla data di pubblicazione dell'avviso di procedura comparativa sul sito dell'Ateneo e potranno essere:

- **Presentate direttamente** alla Segreteria del Dipartimento di Lingue e Culture Straniere – Piazza Santa Sabina 2 – 3° Piano 16124 GENOVA (dal lunedì al venerdì dalle ore 8,00 alle ore 12,00);
 - **Trasmesse** al Dipartimento di lingue e culture moderne mediante servizio di posta elettronica certificata all'indirizzo: diplingue@pec.unige.it (solo se in possesso di posta elettronica certificata);
 - **Trasmesse** al Dipartimento di lingue e culture moderne mediante servizio di **posta elettronica** all'indirizzo: segreteria.amministrativa@lingue.unige.it;
 - **Trasmesse** al Dipartimento di lingue e culture moderne a mezzo raccomandata A/R all'indirizzo sopra indicato. In caso di spedizione **non fa fede la data del timbro postale**, pertanto il candidato la cui domanda pervenga oltre il termine indicato si intende automaticamente escluso, senza onere di comunicazione da parte di questa Amministrazione. Si precisa, quindi, che verranno accettate solo le domande che saranno pervenute entro il termine di scadenza previsto dal presente avviso.
- Il plico dovrà recare, oltre all'intestazione del mittente, la dicitura: "Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per attività di supporto alla didattica correlate all'insegnamento di Informatica (codice 55878) nell'ambito dei CdL LCM e TTMI per l'a.a. 2019/2020;

Per informazioni: 010.209.5685.

Qualora il candidato sia dipendente di una pubblica amministrazione, il contratto è stipulato previa acquisizione dell'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 58 del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29 e successive modificazioni; la domanda presentata nei termini senza tale autorizzazione potrà essere accolta in via provvisoria purché accompagnata da copia della richiesta formale dell'autorizzazione stessa, inviata dal candidato ai soggetti competenti a rilasciarla.

La stipula del contratto, qualora il candidato risulti vincitore della selezione, sarà insindacabilmente subordinata alla produzione dell'autorizzazione.

Non possono essere ammessi alla valutazione comparativa soggetti che abbiano un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura che intende stipulare il contratto, ovvero con il Rettore, Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo (art. 18, comma 1, lettera c della Legge 30 dicembre 2010, n. 240).

I contratti di cui al presente regolamento non danno luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli dell'Università.

Art. 4 – Selezione dei candidati

La Commissione, appositamente nominata, procederà alla valutazione comparativa ai fini della scelta dei candidati con cui stipulare il contratto.

La Commissione incaricata della valutazione delle candidature pervenute sarà composta da tre docenti, di cui uno con funzioni di presidente, esperti nelle materie attinenti alla professionalità richiesta.

La Commissione procederà alla valutazione sulla base dei seguenti criteri di valutazione:

- a) congruenza dell'attività dei candidati con le tematiche oggetto dell'avviso;
- b) esperienze didattiche e di tutoraggio;
- c) esperienze pregresse.

La commissione formulerà per ciascun candidato un giudizio complessivo e compilerà una graduatoria di merito, designando il candidato, che in base a tale graduatoria, sia risultato il vincitore.

Il verbale di valutazione della Commissione e l'esito verranno pubblicati sul sito internet dell'Ateneo e del Dipartimento, nello stesso spazio di pubblicazione dell'avviso di valutazione comparativa.

La pubblicazione sul sito web ha valore di comunicazione ufficiale a tutti i candidati idonei. Pertanto apposita comunicazione sarà inviata per posta elettronica - all'indirizzo e-mail comunicato nella domanda - al solo vincitore della medesima.

L'affidamento del contratto è di esclusiva competenza del Consiglio di Dipartimento.

Tutte le informazioni, le modifiche e le integrazioni relative al presente avviso saranno rese note nell'Albo ufficiale dell'Ateneo, dove verrà pubblicata anche la composizione della Commissione, dopo la scadenza dell'avviso di procedura comparativa, e sul sito web del Dipartimento di Lingue e culture moderne.

Art. 5 – Trattamento economico e efficacia del contratto.

Il compenso, comprensivo degli oneri a carico dell'Amministrazione, è stabilito in euro **2.400,00**.

Gli oneri a carico del Dipartimento comprendono la copertura assicurativa per infortuni e per responsabilità civile verso terzi, limitatamente allo svolgimento dell'attività di supporto alla didattica, qualora non sia già diversamente prevista.

Il contratto è stipulato dalla Direttrice del Dipartimento di Lingue e culture moderne, prof.ssa Elisa BRICCO.

La firma sul contratto da parte del titolare è condizione imprescindibile per poter iniziare l'attività di supporto alla didattica; onde consentire il corretto e puntuale espletamento delle procedure amministrative obbligatorie per il perfezionamento del contratto e per il conseguente inizio dell'attività.

L'efficacia del contratto è subordinata agli obblighi di cui all'articolo 15 del Decreto Legislativo n. 33/2013.

Il periodo di svolgimento dell'attività di supporto alla didattica decorre a partire dalla data indicata in sede di pubblicazione dei dati contrattuali nell'apposita sezione del sito web www.unige.it. La prestazione dovrà svolgersi presumibilmente da gennaio 2020 a settembre 2020.

La Direttrice del Dipartimento, accertato che il contraente abbia adempiuto agli obblighi contrattuali, autorizzerà il pagamento del corrispettivo che sarà effettuato in un'unica soluzione al termine dell'attività, previo invio all'amministrazione centrale di copia del contratto e dell'attestazione di avvenuto espletamento dell'attività.

La spesa conseguente graverà sul budget del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne ed il pagamento effettuato dal servizio Trattamento economico del personale dell'Ateneo.

Art. 6 – Responsabile del procedimento

Responsabile del procedimento è la Direttrice, Prof.ssa Elisa Bricco.

Art. 7 – Trattamento dei dati personali dei candidati

Il trattamento dei dati personali avverrà secondo le modalità stabilite dal Regolamento (UE) 679/2016 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati" nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione della finalità, minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità, riservatezza e responsabilizzazione.

I dati personali, forniti dai candidati, sono trattati dall'Università degli Studi di Genova – Dipartimento di lingue e culture moderne dai soggetti autorizzati dal titolare. I diritti degli interessati sono disciplinati dagli artt. 12-23 del citato regolamento UE.

Qualora i dati dallo stesso forniti rientrino fra le categorie particolari di dati personali di cui all'art. 9 del Regolamento (UE) 679/2016, "Regolamento Generale sulla protezione dei dati" (cosiddetti dati "sensibili" previsti dal D.lgs n. 196/2003), autorizza l'Università degli Studi di Genova al loro trattamento ed alla loro eventuale comunicazione a terzi al fine di adempiere ad obblighi imposti dalla legge, da regolamenti o da normative comunitarie

Art. 8 – Norme di riferimento

Per quanto non specificato nel presente bando vale quanto riportato nel "Regolamento per lo svolgimento di Attività di Supporto alla Didattica dell'Università degli Studi di Genova, nel "Regolamento per il conferimento di incarichi di collaborazione esterna" e nella normativa vigente in materia.

Art. 9 – Pubblicità.

Copia del presente Avviso sarà pubblicata:

- sul sito internet dell'Ateneo www.unige.it (Amministrazione Trasparente > Consulenti e collaboratori > Titolari di incarichi di collaborazione o consulenza > Avvisi di procedura comparativa),
- sul sito internet del Dipartimento di Lingue e Culture moderne www.lingue.unige.it (Avvisi – Bandi e Concorsi),
- all'Albo del Dipartimento mediante affissione (presso la Segreteria del Dipartimento - Piazza Santa Sabina 2 – Terzo piano - Genova).

Genova, 17 ottobre 2019

LA DIRETTRICE
DIPARTIMENTO DI LINGUE E CULTURE MODERNE
(Prof.ssa Elisa Bricco)

E. Bricco



La domanda deve essere compilata in stampatello e comunque in modo chiaro e leggibile.

ALLEGATO "A"

OGGETTO: Procedura di valutazione comparativa destinata alla stipula di un contratto di diritto privato per attività di supporto alla didattica correlata all'insegnamento di Informatica (codice 55878) nell'ambito dei CdL di primo livello in Lingue culture moderne (LCM) e Teorie e Tecniche della mediazione interlinguistica (TTMI), per l'a.a. 2019/2020

ALLA DIRETTRICE DEL DIPARTIMENTO
DI LINGUE E CULTURE MODERNE
Prof.ssa Elisa Bricco

In riferimento all'Avviso Repertorio Decreti n. 4505 del 17 ottobre 2019
il/la sottoscritto/a _____ nat ____ a _____
il _____ e residente a _____ in via _____
CAP _____ C.F. _____ Cittadinanza _____
tel abitazione _____ cell _____ indirizzo e-mail _____

presenta la propria candidatura per la stipula di un contratto di diritto privato per **attività di supporto alla didattica per n. 60 ore**, nella forma di **tutorato e esercitazioni**, ai sensi dell'art. 1, comma 2 del predetto Regolamento, correlate all'insegnamento di **Informatica** (codice 55878) nell'ambito dei CdL di primo livello in **Lingue culture moderne (LCM) e Teorie e Tecniche della mediazione interlinguistica (TTMI)**, per l'a.a. 2019/2020

DICHIARA

di trovarsi in una delle situazioni soggettive previste dall'art. 2 del Regolamento per lo svolgimento di attività di supporto alla didattica nei corsi di studio e, in particolare (DEFINIRE LA SITUAZIONE SOGGETTIVA)

di essere in possesso dei requisiti scientifico-professionali, coerenti con le tematiche oggetto dell'attività come risulta dall'allegato CV

di non avere un grado di parentela o di affinità fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura che intende stipulare il contratto, ovvero con il Rettore, Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

DICHIARA INOLTRE

di essere titolare di Partita IVA _____

Prestazione resa nell'esercizio dell'arte e della professione:

- da assoggettarsi all'imposta sul valore aggiunto;
 da non da assoggettarsi all'imposta sul valore aggiunto;

da assoggettarsi:

- al contributo integrativo del ____% (ex Decreto Interministeriale del 14/07/2004)
 al contributo a titolo di rivalsa del 4% (art. 1 L. 662/96)

- di essere dipendente PRIVATO
- di essere dipendente di altra Amministrazione PUBBLICA

Denominazione _____

Indirizzo _____

Recapiti telefonici o e-mail _____

Il/La sottoscritto/a è consapevole che la presente domanda potrà non essere accolta se priva anche di parte delle dichiarazioni e/o documenti richiesti.

Il/La sottoscritto/a, consapevole delle conseguenze penali e civili derivanti da false attestazioni, dichiara sotto la propria responsabilità che quanto sopra esposto corrisponde al vero.

Il/La sottoscritto/a dichiara inoltre di essere informato che i dati forniti con la sottoscrizione del presente atto, costituiscono oggetto di trattamento da parte dell'Università degli Studi di Genova. I dati saranno trattati esclusivamente per lo svolgimento delle attività istituzionali e nel rigoroso rispetto dei principi generali di trasparenza, correttezza e non eccedenza.

Il/La sottoscritto/a, qualora risultasse vincitore della procedura, dichiara inoltre di essere informato che, ai sensi dell'art.15 del D.Lgs. n.33/2013, i dati contenuti nel curriculum saranno oggetto di pubblicazione sulla pagina web di Ateneo dedicata alla trasparenza.

~~Il sottoscritto si impegna a comunicare le eventuali variazioni successive, riconoscendo che l'Università non assume alcuna responsabilità per il mancato ricevimento di comunicazioni, qualora esso dipenda dall'inesatta indicazione del recapito da parte del candidato ovvero dall'omessa, o tardiva, comunicazione del mutamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per gli eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito, o a forza maggiore.~~

Luogo e data _____

In Fede

Allega:

- *curriculum vitae*, datato e firmato, redatto secondo il formato europeo allegato all'avviso, privo dei dati personali e sensibili (indirizzo, numeri telefonici, posta elettronica) o altre informazioni da cui si evincano scelte/ opinioni personali e l'elenco delle pubblicazioni scientifiche
- **programma dell'attività** che si intende svolgere
- copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità
- (facoltativo) fotocopia non autenticata dei titoli utili ai fini della valutazione da parte della Commissione valutatrice
- modulo UNIGE dichiarazioni incarichi e no conflitti
- scheda anagrafica

- Solo per i dipendenti della Pubblica Amministrazione - autorizzazione a svolgere l'incarico dell'amministrazione di appartenenza ai sensi dell'art. 58 del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29 e successive modificazioni. Qualora detta autorizzazione non venga rilasciata tempestivamente, si prega di allegare copia della relativa richiesta. Non potranno essere prese in considerazione le domande prive di detta documentazione.

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI

(art. 46 del D.P.R. n. 445/2000)

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DELL'ATTO DI NOTORIETA'

(art. 47 del D.P.R. n. 445/2000)

Il sottoscritto

COGNOME _____

(per le donne indicare il cognome da nubile)

NOME _____

CODICE FISCALE _____

NATO A _____ IL _____ PROV. _____

SESSO _____ IL _____

ATTUALMENTE RESIDENTE A _____

INDIRIZZO _____

C.A.P. _____ TELEFONO _____

consapevole che chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia,

DICHIARA:

Il sottoscritto dichiara inoltre di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.13 del D.Leg.vo 30.6.2003, n. 196 che i dati personali sensibili e giudiziari sono trattati dall'Università degli Studi di Genova ai sensi del Regolamento in materia di cui al D.R. 198 dell'11.7.2001 e n. 165 del 12.4.2006.

Luogo e data

Il dichiarante